

ETR 401 - ETR 450

Regolare il volume del suono. Il LokSound permette il controllo individuale del volume di ogni suono. Si prega di fare riferimento alla seguente tabella per vedere quali CV è necessario modificare:
Lautstärke einstellen. Der LokSound-Decoder erlaubt, die Lautstärke jedes einzelnen Sounds einzeln einzustellen. Bitte beachten Sie folgende Tabelle, um den jeweiligen CV korrekt zu programmieren:
Adjust the sound volume. The LokSound allows the individual volume control of each sound. Please refer to the following table to see which CV you need to change:

KEY	FUNCTION	SOUNDSLOTS	VOLUME CVs	VALUES
F0	Luce fanali on/off - Licht an/aus - Light on/off			
F1	Suono on/off - Sound an/aus - Sound on/off	1,2	259, 267	128, 60
F2	Tromba - Horn - Airhorn	3	275	128
F3	Fischio - Pfeifton - whistle	4	283	128
F4	Luce interiore - Innenbeleuchtung - Interior light			
F5	Annuncio stazione #1 - Bahnsteigdurchsage Nr. 1 - Station announcement #1	24	443	115
F6	Modalità di manovra - Beschleunigungs-/Bremsverzögerung, Rangiergang/Rangiergeschwindigkeit - Acceleration/brake time, Shunting Mode/Shunting speed			
F7	Stridio dei bordini - Kurvenquietschen - Curve squeal	15	371	85
F8	Annuncio stazione #2 - Bahnsteigdurchsage Nr. 2 - Station announcement #2	23	435	115
F9	Sfiato compressori - Luft ablassen - Air let off	9	323	90
F10	Fischio Capostazione - Schaffnerpfi ff - Conductor's signal	10	331	110
F11	Annuncio stazione #3 - Bahnsteigdurchsage Nr. 3 - Station announcement #3	8	315	115
F12	Chiusura porte - Türen Schließen - Door close	12	347	95
F13	Disinnesto del freno - Bremsen lösen - Brake release	13	355	50
F14	Annuncio stazione #4 - Bahnsteigdurchsage Nr. 4 - Station announcement #4	14	363	115
F15	Giunti delle rotaie - Geräusch der Schienenstöße - Rail clank	17	387	70
F16	Disattivare stridio dei freni - Bremsenquietschen deaktivieren - Deactivate brake squeal sound			
	Suoni in random - Zufallsgeräusche - Random sounds		451	128
	Stridio dei freni - Bremsenquietschen - Brake squeal		459	128

Prima di modificare qualsiasi delle CV controllare il volume, si prega di assicurarsi che la CV 31 è impostato su 16 e CV 32 = 11. Queste due CV vengono utilizzati come indice di selezione dei registri di distinguere tra la funzione reale di 257-511 CV.

Bevor Sie irgendein Geräusch oder einen Lautstärke-CV ändern, stellen Sie sicher, dass der CV 31 auf 16 gesetzt ist und CV 32 den Wert 1 aufweist. Diese beiden CVs werden als Umschalter zwischen den unterschiedlichen Funktionen der CVs 257-511 benutzt.

Before you change any of the volume control CVs, please make sure that the CV 31 is set to 16 and CV 32 = 11! These two CVs are used as index selection registers to distinguish between the real function of CV 257-511.

I 63 controlli master volume di controllo CV tutti gli effetti sonori. Il volume del suono che ne risulta per ogni singolo effetto sonoro è quindi un mix delle impostazioni di controllo del volume e master il singolo volume di controllo slider. CV 63 ist der Gesamtlautstärkereglern, der alle Soundeffekte relativ zueinander regelt. Die resultierende Lautstärke ist also eine Mischung aus den individuellen Einzellaustärken und der Gesamtlautstärkeregelung. The master volume control CV 63 controls all sound effects. The resulting sound volume for each individual sound effect therefore is a mixture of the master volume control settings and the individual volume control sliders.

CV	NOME / NAME / NAME	DESCRIZIONE / BESCHREIBUNG / DESCRIPTION	VALORI / BEREICH / RANGER	VALORI / WERT / VALUE																										
1	Indirizzo Locomotiva. Lokadresse Loco address.	Indirizzo Locomotiva Adresse der Lok Locomotive address	1-255	3																										
2	Voltaggio Iniziale. Anfahrspannung Start voltage.	Settaggio della velocità minima del motore legt die Mindestgeschwindigkeit der Lok fest Sets the minimum speed of the engine	1-255	3																										
3	Accelerazione. Beschleunigungszeit Acceleration.	Questo valore, moltiplicato per 0.869 indica il tempo di raggiungimento della massima velocità da loco ferma. Dieser Wert multipliziert mit 0.869 ergibt die Zeit vom Stillstand bis zur Maximalgeschwindigkeit This value multiplied by 0.869 is the time from stop to maximum speed.	0-255	50																										
4	Decelerazione. Bremszeit Deceleration.	Questo valore moltiplicato per 0.869 indica il tempo di arresto, dalla velocità massima allo stop. Dieser Wert multipliziert mit 0.869 ergibt die Zeit von der Maximalgeschwindigkeit bis zum Stillstand This value multiplied by 0.869 is the time from maximum speed to stop.	0-255	50																										
5	Velocità Massim. Höchstgeschwindigkeit Maximum speed.	Velocità massima del motore Die Höchstgeschwindigkeit der Lok Maximum speed of engine	0-255	255																										
6	Velocità Media. Mittengeschwindigkeit Medium speed.	Velocità media del motore Die Geschwindigkeit der Lok bei mittlerer Fahrstufe Averall engine speed	0-255	88																										
8	ID del produttore. Herstellernummer Manufacturer's ID.	ID del produttore (ESU). Per ristabilire i valori predefiniti dalla fabbrica, introdurre il valore 8 in quest a CV. Hersteller-Nummer (ID) der ESU – Das Schreiben des Wert 8 bewirkt ein Zurücksetzen aller CV auf die Werkseinstellung Manufacturer's ID (ESU). Set CV8 to value 8 for automatic resetting.		151																										
13	Modalità Analogica F1-F8. Analog Modus F1-F8 Analogue mode F1-F8.	Stato delle funzioni da F1 a F8 in modalità analogica. Zustand der Funktionen F1 bis F8 im Analogmodus Status of functions F1 to F8 in analogue mode.	0-255	0																										
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bit</th> <th>Funzione / Funktion / Function</th> <th>Valore / Wert / Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0</td> <td>F1</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>F2</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>F3</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>F4</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>F5</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>F6</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>F7</td> <td>64</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>F8</td> <td>128</td> </tr> </tbody> </table>	Bit	Funzione / Funktion / Function	Valore / Wert / Value	0	F1	1	1	F2	2	2	F3	4	3	F4	8	4	F5	16	5	F6	32	6	F7	64	7	F8	128	
Bit	Funzione / Funktion / Function	Valore / Wert / Value																												
0	F1	1																												
1	F2	2																												
2	F3	4																												
3	F4	8																												
4	F5	16																												
5	F6	32																												
6	F7	64																												
7	F8	128																												
17	Indirizzo esteso del motore Erweiterte Lokadresse Extended address	Indirizzo lungo del motore Lange Adresse der Lokomotive Extended engine addressing address of engine		192 128																										
27	Modalità frenata Bremsmodus Brake modus	Modalità frenata ammessa Erlaubte Bremsmodi Allowed brake modus		24																										
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bit</th> <th>Funzione / Funktion / Function</th> <th>Valore / Wert / Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0</td> <td>Frenata ABC la tensione più alta sul lato destro ABC Bremsen, Spannung an rechter Seite grösser ABC brakes, voltage higher on right side</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Frenata ABC la tensione più alta sul lato sinistro ABC Bremsen, Spannung an linker Seite grösser ABC brakes, voltage higher on left side</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Frenata Zimo attiva ZIMO HLU Bremsen aktiv ZIMO HLU brakes active</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Frenata in DC, se la polarità è invertita rispetto alla direzione di marcia Brake on DC, wenn Polarität entgegengesetzt der Fahrtrichtung Brake on DC, if polarity is vice-versa to the driving direction</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Frenata in DC, se la polarità è la stessa rispetto alla direzione di marcia Brake on DC, wenn Polarität gleich wie Fahrtrichtung Brake on DC, if polarity is the same as driving direction</td> <td>16</td> </tr> </tbody> </table>	Bit	Funzione / Funktion / Function	Valore / Wert / Value	0	Frenata ABC la tensione più alta sul lato destro ABC Bremsen, Spannung an rechter Seite grösser ABC brakes, voltage higher on right side	1	1	Frenata ABC la tensione più alta sul lato sinistro ABC Bremsen, Spannung an linker Seite grösser ABC brakes, voltage higher on left side	2	2	Frenata Zimo attiva ZIMO HLU Bremsen aktiv ZIMO HLU brakes active	4	3	Frenata in DC, se la polarità è invertita rispetto alla direzione di marcia Brake on DC, wenn Polarität entgegengesetzt der Fahrtrichtung Brake on DC, if polarity is vice-versa to the driving direction	8	4	Frenata in DC, se la polarità è la stessa rispetto alla direzione di marcia Brake on DC, wenn Polarität gleich wie Fahrtrichtung Brake on DC, if polarity is the same as driving direction	16										
Bit	Funzione / Funktion / Function	Valore / Wert / Value																												
0	Frenata ABC la tensione più alta sul lato destro ABC Bremsen, Spannung an rechter Seite grösser ABC brakes, voltage higher on right side	1																												
1	Frenata ABC la tensione più alta sul lato sinistro ABC Bremsen, Spannung an linker Seite grösser ABC brakes, voltage higher on left side	2																												
2	Frenata Zimo attiva ZIMO HLU Bremsen aktiv ZIMO HLU brakes active	4																												
3	Frenata in DC, se la polarità è invertita rispetto alla direzione di marcia Brake on DC, wenn Polarität entgegengesetzt der Fahrtrichtung Brake on DC, if polarity is vice-versa to the driving direction	8																												
4	Frenata in DC, se la polarità è la stessa rispetto alla direzione di marcia Brake on DC, wenn Polarität gleich wie Fahrtrichtung Brake on DC, if polarity is the same as driving direction	16																												